

文化教学策略在高中英语教学中的应用分析

◆罗巧荣

(湖南省株洲市攸县三中 430223)

摘要:在经济全球化趋势的推动下,跨文化交际能力的培养成为外语教学的重点。跨文化交际能力的培养重视对文化的教育,以达到无障碍沟通为主要目的。因此在高中英语教学中需要加强对学生对不同文化的理解,为学生未来的发展和跨文化交流奠定基础。

关键词:文化教学;高中英语教学;应用

新课改在高中各科的推进下,高中英语教学为了适应社会对人才的需要,以培养具有综合素质的人才为主要发展目标。除了重视对词汇、语法等基础知识的培养外,更加重视对外国文化的教育,帮助学生通过文化底蕴来加深对语言知识的理解,未来能对英语应用自如。在应试教育影响下,传统教学模式大多数采用灌输式教学方式,忽略了对学生实际应用能力的培养。只有灵活运用不同教学方法,提升高中英语教师对文化教育的重视程度,才能全面提升学生英语水平。

一、文化教学策略分析

1.在词汇教学中渗透文化教育

英语的使用习惯与汉语的表达有很大差异,有时不能直接翻译过来,需要学生对英语文化和表达习惯有广泛的了解。高中英语教师在教学中除了对常规含义的讲解外,要增加对特殊单词表达方法的拓展。例如,外国人对老师的称呼是以 Mrs.Li 或 Miss.Li 开头的,而不能用 Teacher Li 表达,还有 chairman 不能翻译成坐椅子的人,而是主席、会长、董事长的意思;牙医是 dentist 而不是 teeth doctor。在英语中经常会遇到俚语的表达,耐人寻味。例如, lucky dog 不是用来形容狗,而是幸运儿的意思; a couch potato 不是躺椅上的马铃薯,而是代表懒鬼; a nut 不是指坚果或螺母,而是代表傻子疯子。教师在文化教育中要帮助学生建立纯正外语的使用习惯,使学生了解英语词汇的延伸意义和常见搭配^[1]。

2.加强学生对口语文化的表达

英语口语中有丰富的文化内涵,与常见表达方式不同,英语教师要将英语口语融入在教学过程中,使学生体会到英语表达的趣味性和地道表达的实用性。如果想表达轻而易举的事情可用灌篮 a slam ship 来表示,若一个人总是瞎猜可以用短语 a shot in the dark 表示,坐立难安可以用 ants in one's pants 表示, bet on it 代表有把握的事情,而 bet your life 代表绝对错了。再比如我们中国人常常表达的俗语在英语中也有不同表达,船到桥头自然直可表达为 cross that bridge when we come to it。英语教师可以让学生排练英文话剧,讲几个经典表达用法应用在表演中,不仅能丰富教学形式,还能帮助学生灵活运用,只有不断联系和使用,学生才会对这些表达印象深刻。

3.注重文化习俗的教学

每个国家的社交礼仪由于不同文化背景各有差异,教师在讲有关节日的内容时要将文化习俗介绍给学生,让学生不仅能说一口流利地道的英语,还能在遇到不同国家友人时彬彬有礼,展示出中国人的素养。例如,元旦节、圣诞节、万圣节、感恩节、

复活节以及国庆节,每个国家都有不同的习俗,有些节日有浓厚的宗教特色。以复活节为例,复活节的时间在春分过后第一次月圆后的第一个星期日,也就是3月底或4月初。人们为了几年耶稣复活展开一系列庆祝活动,蛋和兔子都是复活节的代表,有孕育新生命的含义,代表着复活。教师可以准备一些教具,在课堂导入环节将国外的节日生动的介绍给学生,让学生感受异域文化的魅力。此外,不同的手势在不同国家有不同含义,例如 ok 手势在美国有赞扬允诺的意思,在日本、缅甸和韩国表示没问题,在法国表示金钱,而在巴西、希腊和意大利的撒丁岛则是令人厌恶的污秽手势。

4.在外国文学名著中挖掘文化知识

英语阅读是英语教师提倡学生进行语言学习的渠道,很多经典外国文学与文化也是密不可分的,学生留心就会发现不同国家,不同的历史和社会状况,都会体现不同文化特色。英语教师可引导学生转换视角,在阅读这些外国文学经典名著的过程中积累有关的文化素材和历史素材,对学生的文化学习很有帮助。例如《呼啸山庄》中体现了英国历史上的阶级斗争和社会现象,主人公是众多被压迫阶级的代表,反映了人们对美好生活的向往和对平等自由的追求。《汤姆叔叔的小屋》通过黑人奴隶的悲惨遭遇反映了奴隶制度的残忍和黑暗。通过阅读这些经典文化作品,学生能加深对文化差异的认识。英语教师可以简单讲述这些故事梗概,让学生课下去探索和感知,利用课上简短的时间让学生对看过的名著进行分享。

5.通过观看电影让学生身临其境的感知不同文化

学生透过文字只能感知外国文化的部分内容,而通过影像资料可获取更多文化知识细节。以牛津译林版高中英语第一册 Unit1《School life in the UK》为例,为了让学生更加直观的感受英国与中国学校不同,教师可以截取《Wild Child》里面的片段,让学生通过波碧在英国寄宿学校的故事画面中感受英国校园文化和生活习俗。再比如,教师讲《An Adventure of Africa》课文之前可以让学生观看纪录片《非洲探险》的片段,为学生身临其境的感受课文做铺垫。通过此方法不仅能激发学生对不同文化学习的兴趣,还能调动学生的主动性进行文化的挖掘,为学生了解外国文化打开了一扇门。

二、结束语

综上所述,文化教学在高中语言的学习中可以帮助学生学会地道的表达和合适的礼仪,为将来的跨文化交流奠定基础。在经济全球化,越来越多的人才走出国门的今天,跨文化交际成为必然趋势。高中英语教师要提高对文化教育的认识程度,通过多种教学方法对外国文化进行渗透,帮助学生培养语言实际应用能力。

参考文献:

- [1]郑乾.文化教学策略在高中英语教学中的运用[J].考试周刊,2017(10):91-91.

